MIMISTERE DE L'ÉDUCATION NATIONALE 	N° de JURY : (4 premiers chiffres d	de votre n° c	de matricule)		Non		le to	Remolisse Alisible ment
SESSION:					Plenons:		Onc	Moleoner Sea
EXAMEN:			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		735.	/ /;		CS OL
SÉRIE :		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •				\	1:1	·o
SPÉCIALITÉ :	·	••••••	•••••				//;	1
ÉPREUVE DE :	••••••	•••••			CENTRE D EXAM	OF CARD		
NOTE	/ 20	Coefficient	Note affectée du coefficient		tan	NEW.		
								IMP. TRACOL ST-ÉTIENNE
				-				-
APPRÉCIATIONS EX	(PLIQUANT LA NOTE CHIF	FRÉE :						Si votre composition comporte plusieurs feuilles, numérotez- les.

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL Session 2000



Série L Langue Vivante 1

Durée : 3 heures

Coefficient: 4

L'usage du dictionnaire et des calculatrices est interdit

Avant de composer, le candidat s'assurera que le sujet comporte bien 8 pages numérotées de 1/8 à 8/8

Compréhension et expression :

14 points

Traduction:

6 points

5

10

15

20

25

30

35

40

She had been reading the Problem Pages for years. One or two of them always said things about having done grievous wrong in the eyes of God and now the only thing to do was to Make Restitution. Most of them said that your parents would be very understanding – you must go straight away and tell them. You will be surprised, the Problem Pages said, at how much tolerance and understanding there will be, and how much support there is to be found at home.

Not in Pat's home. There would be no support there, no understanding. Pat's mother wasn't going to smile like people did in movies and say maybe it was all for the best and it would be nice to have another baby around the place, that she had missed the patter of tiny bootees⁽¹⁾. And Pat's father wasn't going to put his arm around her shoulder and take her for a long supportive walk on Dun Laoghaire pier. Pat knew all this very well, even though the Problem Pages told her she was wrong. But she knew it from personal experience. She knew that Mum and Dad would not be a bundle of support and two big rocks of strength. Because they hadn't been any of that five years ago when her elder sister Cathy had been pregnant. There was no reason why their attitude should have changed as time went by.

Cathy had actually finished college when her little drama broke on the family. She had been twenty-two years old, earning her own living and in most ways living her own life. Cathy had believed the Problem Pages, she thought that Mum wouldn't go through the roof. Cathy had thought that there were ways you could talk to Mum and Dad like ordinary people. She had been wrong. Pat remembered as if it were yesterday the weekend of the announcement. It seemed to have gone on all weekend, Cathy saying she didn't want to marry Ian and Dad saying Ian must be brought around the house this minute; Mum saying this was the result of trusting people to behave like adults and like responsible people; Cathy looking frightened and bewildered. She had said over and over that she thought people would be pleased.

Pat had been sixteen, and she had been shocked to the core. She had never heard words used like the words that were used that weekend. Dad had even apologised for some of the things he had called Cathy, and Mum had never stopped crying. Cathy came and sat on her bed on the Sunday evening. 'It's not the end of the world,' she had said.

'Oh, but it is,' Pat had said, almost afraid to look at Cathy in case she saw under her waist the whole dreadful shame that was going to cause such trouble.

'It's just that I can't see myself spending the rest of my life with Ian,' Cathy said. 'We'd be ridiculous together, we wouldn't last a year. It's such a terrible way to start a marriage with anyone.'

'But don't you love him?' Pat had asked. The only possible reason you could do the things that Cathy must have done with Ian to get herself to this stage must have been love.

'Oh yes, in a way, I love him, but I'll love other people and so will he.'

Pat had not understood, she had been no help. She had said useless things like maybe it wasn't really positive, the test, and maybe Ian might like to get married if Cathy explained it properly. Cathy had taken the whole thing very badly; she had refused to accept that Mum and Dad might have any right on their side. 'They're so liberal, they say they're so liberal,' she had scoffed⁽²⁾. They keep saying they're in favour of getting divorce introduced and they want contraceptives, and they want censorship abolished, but they refuse to face facts. They want me to marry a man knowing it will ruin my life and ruin his life, and probably wreck the baby's life as well. What kind of liberal view is that?'

<u>Dublin 4</u>, Maeve Binchy (POOLBEG Press, 1982)

(2) she had scoffed: she had said in a mocking tone

⁽¹⁾ the patter of tiny bootees: the sound made by the small boots of children

I) COMPRÉHENSION / EXPRESSION

List the characters mentioned in the text. How are they related to each other?
2) At one point in the text, Pat starts thinking about Cathy.
a. Quote the sentence which introduces these memories.
b. What can you say about the verb forms in this sentence?
c. Why is she reminded of Cathy? (10 words)
3) In the first paragraph, who or what do the following pronouns refer to?
● She (l. 1): • them (l. 3):
● you (l. 3) :
4) After reading the first paragraph, explain in your own words what Problem Pages are. (20 words)

5) Whose point of view does the text focus on? Justify your answer. (20 words)						
6) Lines 1-12: Did Pat find the answers she was looking for in the Problem Pages' Justify your answer in your own words and illustrate with a quotation from the text (50 words)						
7) In the third paragraph, explain the expressions:						
a) (l. 17): " Mum wouldn't go through the roof."						
b) (l. 19): " the weekend of the announcement."						
8) (line 18) "She had been wrong."						
a) Who does "she" refer to? b) What had she been wrong about? (50 words)						

AN	1LME3
••••	······································
••••	
9)	(lines 18 and 19) "Pat remembered as if it were yesterday the weekend of the announcement." Read from line 19 to line 33 and explain in your own words why that we should be
	Read from line 19 to line 33 and explain in your own words why that weekend had been so memorable for Pat. (80 words)
• • • •	
••••	
••••	
••••	
••••	
• • • • •	
• • • • •	
• • • • •	
••••	
10)	(I. 35) "Pat (), she had been no help." Express Pat's regrets in three different sentence structures.
	•
1 -	
2 -	
٦ ₋	

11) (l. 38) "They are so liberal, they <u>say</u> they are so liberal." Explain why "say" is written in italics in the text. (40 words)
12) (I. 42) "What kind of liberal view is that?"
What does Cathy express by the use of the word "that"?
13) Imagine the letter Cathy could have written to the Problem Pages of her favourite magazine. (100 words)
magazine. (100 words)

AN1LME3
14) If you had a serious problem would you rather ask your parents or your friends for support? Explain why. (150 words)
······································
······································
II) TRADUCTION

Translate into French from line 17 ("Cathy had thought ...") down to line 23 ("... would be pleased.")

people. She I announcemen and Dad sayin of trusting peo	had been wrong it. It seemed to h ig lan must be br	 p. Pat remember ave gone on alle ought around the adults and like 	ered as if it weekend, Catle house this manager than the responsible	were yesterday ny saying she d ninute; Mum say people; Cathy	and Dad like ord the weekend o lidn't want to marr ying this was the r looking frightened eased. ()	f the y lan result
						•••••
		•••••••••	•••••			•••••
		••••••				
		••••••				
		••••••	•••••			
		•••••				
		•••••				
••••••			•••••			
		•••••				
					•••••	
						·····
	·····					
						•••••
, i		••••	•••••			